

Pentru:

**LBPSIS**

We know  
books

**Miss Frickey**, învățătoarea mea din clasa I, din Syracuse, New York, cea care mi-a descoperit și susținut pasiunea pentru desen.

**Herr Krauss**, profesorul meu de artă din gimnaziu și liceu, din Stuttgart, Germania, care m-a inițiat în arta modernă într-o vreme în care expunerea acesteia era interzisă.

**Professor Schneider**, care m-a inspirat în timpul studiilor de grafică pe care le-am urmat sub îndrumarea sa la Academia de Arte Plastice din Stuttgart.

*From Head to Toe*

Copyright © 1997 by Penguin Random House LLC. ERIC CARLE's name and signature logotype and the World of Eric Carle logo are trademarks of Penguin Random House LLC. This edition published by arrangement with World of Eric Carle, an imprint of Penguin Young Readers Group, a division of Penguin Random House LLC. All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

First published in English by HarperCollins Publishers Inc.

No part of this book may be used or reproduced in any manner for the purpose of training artificial intelligence technologies or systems. This work is reserved from text and data mining (Article 4(3) Directive (EU) 2019/790).

Romanian translation copyright © Portocala Albastră

Toate drepturile rezervate. Orice reproducere a acestei lucrări, parțială sau integrală, prin orice mijloace, nu poate fi realizată decât cu acordul explicit al Editurii Portocala Albastră.

CARLE, ERIC

Din cap până în picioare/ Eric Carle  
- București, Portocala Albastră, 2025  
ISBN 978-630-6505-77-7  
087.5

Editura Portocala Albastră

L. Galvani 20BIS, București, România  
e-mail: editura@portocala-albastra.ro  
Comenzi online: www.portocala-albastra.ro

Eric Carle



**Din cap  
până în  
picioare**

**From Head to Toe**

Sunt un pinguin  
și-mi întorc capul.  
Poți și tu?

I am a penguin  
and I turn my head.  
Can you do it?



We know  
books

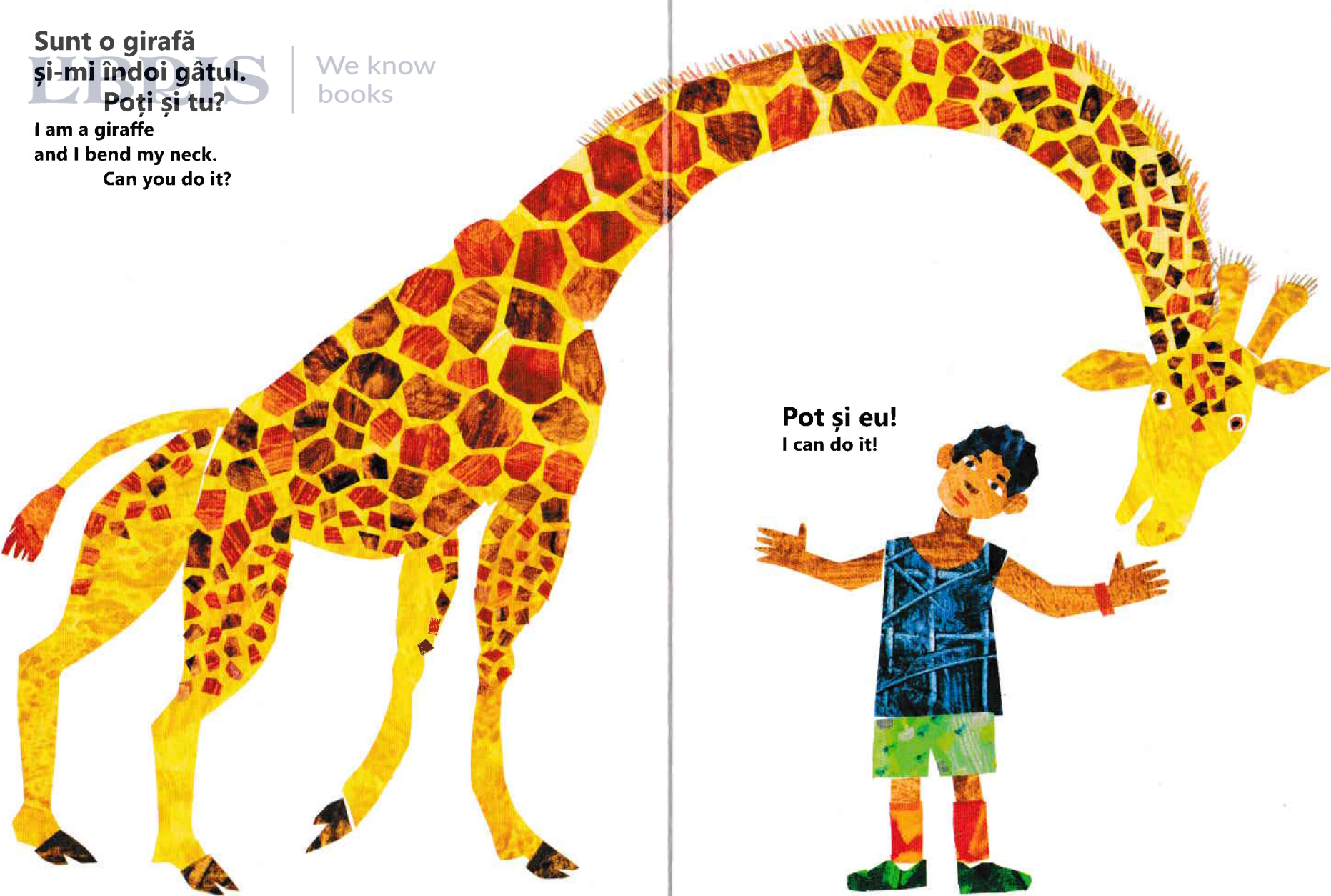
Pot și eu!  
I can do it!



**Sunt o girafă  
și-mi îndoii gâtul.  
Poți și tu?**

**I am a giraffe  
and I bend my neck.  
Can you do it?**

**We know  
books**



**Pot și eu!  
I can do it!**